ईमेल: info@nahrd.in
वेबसाइट: www.nahrd.in
दूरभाष: (011) 41678044-45

संदर्भ: OFL/10/25 **01.03.2025**

राजभाषा (आधिकारिक भाषा) पर कार्यशाला - गोवा में

नेशनल एकेडमी ऑफ ह्यूमन रिसोर्स डेवलपमेंट (NAHRD) की स्थापना मंत्रालयों, सार्वजनिक क्षेत्र की इकाइयों, स्वायत्त निकायों, सांविधिक प्राधिकरणों, बीमा कंपनियों, **राष्ट्रीयकृत बैंक** आदि के अधिकारियों, एवं कार्मिको को दक्षता-वृद्धि हेतु प्रशिक्षण प्रदान करने के लिए की गई थी। हमने पहले भी कई कार्यशालाओं का आयोजन किया है, जिन्हें विभिन्न संगठनों के अधिकारियों द्वारा खुले मन से सराहा गया है।

राजभाषा (आधिकारिक भाषा) पर एक कार्यशाला NAHRD द्वारा दिनांक **05.10.2025 से 08.10.2025** तक **गोवा** में आयोजित की जा रही है।
प्रस्तावित कार्यशाला का उद्देश्य भारत सरकार एवं राज्य सरकारों के विभिन्न मंत्रालयों, सार्वजनिक क्षेत्र की इकाइयों, स्वायत्त निकायों, सांविधिक प्राधिकरणों, बैंकों आदि में राजभाषा नीति से संबंधित कार्यों में अधिकारियों को लाभान्वित करना है। यह कार्यशाला अधिकारियों को राजभाषा नीति के प्रभावी क्रियान्वयन, हिंदी कार्यशालाओं के आयोजन, संसदीय राजभाषा की समिति तथा अन्य समितियों से संबंधित कार्यों के सुचारू संचालन, अनुवाद के सैद्धांतिक एवं व्यावहारिक ज्ञान, हिंदी की मानक लिपि, तथा पारिभाषिक शब्दावली के उपयोग में दक्ष बनाएगी। यह कार्यशाला उन अधिकारियों/कर्मचारियों के लिए भी उपयोगी होगी जो अपने संगठन में राजभाषा प्रभाव में पदस्थापित हैं, साथ ही यह कार्यशाला राजभाषा नियम, 1976 के अंतर्गत अधिसूचित 'क' और 'ख' क्षेत्र में कार्यरत अधिकारियों के लिए भी विशेष रूप उपयोगी सिद्ध होगी। इस कार्यशाला के पश्चात प्रतिभागियों को निम्नलिखित क्षेत्रों में अद्यतन ज्ञान एवं कौशल प्राप्त होगा ।इस कार्यशाला के अंतर्गत निम्नलिखित विषयों पर अद्यतन ज्ञान प्रदान किया जाएगा ।

- भारत सरकार एवं राज्य सरकारों की राजभाषा नीति
- **संसदीय राजभाषा समिति द्वारा प्रेषित प्रश्नावली को भरना एवं उस पर अनुवर्ती कार्यवाही करना**
- हिंदी के प्रगतिशील उपयोग पर त्रैमासिक रिपोर्ट तैयार करना
- अनुवाद के सिद्धांत एवं प्रक्रिया
- प्रशासन, लेखा, विधि आदि से संबंधित तकनीकी पारिभाषिक शब्दावली
- हिंदी में नोटिंग-ड्राफ्टिंग
- हिंदी लिपि एवं वर्तनी का मानकीकरण
- केंद्र सरकार के निर्देशानुसार राजभाषा से संबंधित विषयों पर कार्यशालाओं का आयोजन

कार्यशाला की पद्धति: यदि किसी नियम/प्रावधान में कोई नया संशोधन किया गया है या नया नियम अधिसूचित किया गया है, तो उसे भी कार्यशाला में सम्मिलित किया जाएगा। प्रतिभागियों द्वारा उठाई गयी समस्यायों का वही समाधान किया जाता है ।

विशेषज्ञ/प्रशिक्षक:

डॉ. बिचार दास: भारत सरकार के गृह मंत्रालय (राजभाषा विभाग) के केंद्रीय अनुवाद ब्यूरो के पूर्व निदेशक हैं। साथ ही वे केंद्रीय हिंदी प्रशिक्षण संस्थान, गृह मंत्रालय, भारत सरकार के भी पूर्व निदेशक हैं। भारत सरकार के साथ कार्यकाल के दौरान उन्होंने विभिन्न प्रशासनिक दायित्वों का कुशलता से निर्वहन किया है। राजभाषा विषय में डॉ. दास को 47 वर्षों से अधिक का व्यापक अनुभव है और वे इस विषय के वरिष्ठ प्रशिक्षक हैं। वे कार्मिक एवं प्रशिक्षण विभाग (DoPT) के अंतर्गत ISTM (भारतीय सचिवालय प्रशिक्षण संस्थान) तथा अन्य प्रतिष्ठित संस्थानों में अतिथि व्याख्याता के रूप में भी कार्य कर चुके हैं। वर्तमान में भी वे राजभाषा नीति के संदर्भ में कई सरकारी संगठनों से संबद्ध हैं। उन्हें विभिन्न शैक्षणिक संस्थानों द्वारा कई प्रतिष्ठित पुरस्कारों से सम्मानित किया गया है। उन्होंने राजभाषा, अनुवाद तथा अन्य विषयों पर कुल 14 पुस्तकें भी लिखी हैं। डॉ. दास ने इस विषय पर अनेक कार्यशालाओं का सफलतापूर्वक संचालन किया है और वे राजभाषा क्षेत्र के एक अत्यंत सम्मानित विशेषज्ञ माने जाते हैं

श्री अशोक सचदेव: भारत सरकार के जल संसाधन मंत्रालय में पूर्व निदेशक हैं। उन्होंने अर्थशास्त्र एवं हिंदी में एम.ए. की डिग्रियाँ प्राप्त की हैं। वे भारतीय कंपनी सचिव संस्थान (ICSI) से इंटरमीडिएट भी है। केंद्र सरकार की सेवा के दौरान उन्होंने भारत सरकार के विभिन्न मंत्रालयों में कार्य किया है। उन्हें राजभाषा क्षेत्र में 45 वर्षों से अधिक का अनुभव है। वे राजभाषा से संबंधित विभिन्न समितियों जैसे संसदीय राजभाषा समिति, राजभाषा क्रियान्वयन समिति आदि के साथ कार्य कर चुके हैं और उनके पास इस क्षेत्र में व्यापक अनुभव है। उन्होंने विभिन्न विषयों पर कई लेखों की भी रचना की है। उन्हें हिंदी शिक्षण, राजभाषा कार्यान्वयन, अनुवाद, वित्तीय एवं प्रशासनिक कार्यों का भी दीर्घ अनुभव है। वे राजभाषा विषय के एक प्रतिष्ठित विशेषज्ञ के रूप में जाने जाते हैं।

प्रतिभागी शुल्क:

- **सिंगल ऑक्यूपेंसी** – ₹69,000/- + 18% GST प्रति प्रतिभागी
- **ट्विन शेयरिंग** – ₹60,000/- + 18% GST प्रति प्रतिभागी
- **नॉन-रेजिडेंशियल** – ₹45,000/- + 18% GST प्रति प्रतिभागी

आवासीय प्रतिभागियों के लिए प्रतिभागिता शुल्क में आवास, भोजन एवं अध्ययन सामग्री की लागत शामिल है। यदि प्रतिभागी का नामांकन सिंगल ऑक्यूपेंसी के रूप में किया गया है, तो जीवनसाथी/परिवार के सदस्य नाममात्र अतिरिक्त समेकित शुल्क पर साथ आ सकते हैं। ट्विन शेयरिंग की सुविधा केवल एक ही संगठन से समान लिंग के सम संख्या में प्रतिभागियों के मामले में ही उपलब्ध है। गैर-आवासीय प्रतिभागियों के लिए प्रतिभागिता शुल्क में दोपहर का भोजन एवं अध्ययन सामग्री शामिल हैं।

आयोजन स्थल:
Baywatch Resort, Sernabatim Beach Road, Colva, Goa – 403708

प्रवेश समय 05.10.2025 (शाम 3 बजे) **प्रस्थान समय:** 09.10.2025 (सुबह 11 बजे)

कार्यशाला का प्रारंभ 06.10.2025 को प्रातः 9:30 बजे होगा तथा इसका समापन 08.10.2025 को सायं 5:30 बजे किया जाएगा। हालांकि, 05.10.2025 को सभी प्रतिभागियों के आगमन के पश्चात एक परिचयात्मक सत्र आयोजित किया जाएगा। यदि नामांकन की तिथि तक प्रशिक्षण स्थल पर कक्षों की उपलब्धता न हो, तो आवास की वैकल्पिक व्यवस्था किसी अन्य परिसर में की जाएगी।

नामांकन डाक या ईमेल के माध्यम से भेजे जा सकते हैं। इसके लिए प्रतिभागी का नाम, पदनाम, संपर्क नंबर एवं ईमेल आईडी के साथ नेशनल एकेडमी ऑफ ह्यूमन रिसोर्स डेवलपमेंट, नई दिल्ली के पक्ष में देय चेक/डीडी संलग्न करना आवश्यक है। कृपया ध्यान दें कि नामांकन के समय ही प्रतिभागिता शुल्क का भुगतान अनिवार्य है।

पंजीकरण फॉर्म हमारी वेबसाइट से प्राप्त किया जा सकता है। यदि इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से भुगतान किया जा रहा हो, तो विवरण निम्नानुसार है:

बैंक विवरण (इलेक्ट्रॉनिक भुगतान हेतु):

नाम: National Academy of Human Resource Development

बैंक: Kotak Mahindra Bank

खाता संख्या: 8912179265

IFSC कोड: KKBK0004620

PAN: AAJFN7963N

GSTIN: 07AAJFN7963N1ZF

संपर्क करें:

रोहित अग्रवाल: rohit@nahrd.in, +91 9873057803 **विवेक मंचंदा:** vivek@nahrd.in, +91 9650745789

इस कार्यशाला के लिए सीमित सीटें उपलब्ध हैं, अतः नामांकन पहले आओ, पहले पाओ के आधार पर स्वीकार किए जाएँगे। संगठनों से अनुरोध है कि नामांकन भेजने से पूर्व उपलब्धता की पुष्टि अवश्य कर लें। नामांकन स्वीकार करने की अंतिम तिथि है: **20.09.2025**

आपसे अनुरोध है कि संबंधित अधिकारियों/कार्यकारियों को नामांकित कर इस सुनहरे अवसर का पूर्ण लाभ उठाएँ।

सादर,

NAHRD की ओर

NAHRD

Email : info@nahrd.in
Website : www.nahrd.in
Ph. : (011) 41678044/45

Ref: OFL/10/25 01.03.2025

WORKSHOP ON OFFICIAL LANGUAGE (RAJBHASHA) AT GOA

National **A**cademy of **H**uman **R**esource **D**evelopment (NAHRD) was established to deliver competency-enhancing learning to officials of Ministries, Public Sector Undertakings, Autonomous Bodies, Statutory Authorities, Insurance Companies, etc. We have organized large number of workshops in the past, which have been very well attended and appreciated by officials of various organizations.

A workshop on **Official Language (Rajbhasha**) is being organized by NAHRD from **05.10.2025 to 08.10.2025 at Goa.**

The present workshop is for the benefit of officers dealing with official language policy of Government of India and State Governments in various ministries, Public Sector Undertakings, Autonomous Bodies, Statutory Authorities etc. The present workshop will help the officers in implementing the official language policy, organizing Hindi workshops, dealing with committee of Parliament on Official Language and other Committees and knowledge of theory and practical of translation, standard script of Hindi and knowledge of terminology etc. The present workshop will also benefit officers/ staff members posted in Official Language (Rajbhasa) Department of their organization. The present workshop will also help officers working in region 'A' and 'B' as notified under The Official Languages Rules, 1976. After the workshop the participants shall have updated knowledge and skills on the following aspects:

- Official Language Policy of Government of India & State Governments
- Dealing & Filling-up Questionnaire by Parliament Committee on Official Language
- Quarterly report on progressive use of Hindi
- Theory of Translation and Process of Translation
- Technical Terminology pertaining to Administration, Accounts, Legal etc.
- Noting & Drafting in Hindi
- Hindi Script & Standardization of spellings in Hindi
- Organizing workshops on various subjects related to Official Language in terms of instructions by Central Government

Workshop Methodology

Please note that in case of any new rule/ provision is notified or amended in existing provisions/ rules made by the competent authority, the same will also be covered in the present workshop.

Faculty
Dr. Bichar Das is former Director, Central Translation Bureau, Ministry of Home Affairs (Department of Official Language), Government of India. He is also former Director, Central Hindi Training Institute, Ministry of Home Affairs, Government of India. Dr. Das has handled various administrative duties during his tenure with Government of India. Dr. Das is having huge experience on the present subject and is faculty on the present subject for more than 40 years. Dr. Das is also a visiting faculty for ISTM, Department of Personnel & Training, Government of India and other prestigious institutes on present subject. He is still associated with a number of government organizations in relation to official language policy. He is also recipient of various prestigious awards from various academic institutions. He is also author of 14 books on Official Language, Translation and other subjects. Dr. Das has conducted a number of workshops on the present subject and is a renowned faculty on the present subject.

Sh. Ashok Sachdev is former Director, Ministry of Water Resources, Government of India. He is holding M.A. Degrees in Economics & Hindi. He has worked in various ministries under Government of India during his service under Central Government. He is having 40 years of experience on Official Language. He is also having huge experience with various committees on Official Language such as Parliament Committee on Official Language, Official Language Implementation Committee etc. He has also written a number of articles on various subjects. He is having huge experience of Hindi teaching, Official Language- implementation, translation, financial and administrative matters. He is a renowned faculty on the present subject.

Multiple workshops organized by NAHRD have been attended and appreciated by officers of organizations that includes but not limited to Ministry of Road Transport & Highways, Ministry of Commerce & Industry, Ministry of Agriculture, LIC of India, Reserve Bank of India, SEBI, Coal India Ltd., Engineers India Ltd, FSSAI, Tariff Authority of Major Ports, Indian Oil Ltd, BPCL, IITs, NITs, IIITs, IIMs, IHMs, NHPC, Bank of Baroda, SBI, Punjab National Bank, NABARD, DFCCIL, HUDCO, HAL, JNPT, Syndicate Bank, IDBI Bank, Quality Council of India, Telecom Regulatory Authority of India, Delhi University, Export-Inspection Council of India, Spices Board, Rail Land Development Authority, ONGC, Indian Space Research Organization, Directorate of Advertising & Visual Publicity, Border Security Force, GIC of India, EXIM Bank, Delhi Metro Rail Corporation, Mumbai Metro Rail Corporation, Election Commission of India, New India Assurance Co. Ltd., North Eastern Council, India Trade Promotion Organization, IREDA, Dredging Corporation of India Ltd., TIFAC, Wildlife Institute of India, Bharat Dynamics Ltd., Directorate General of Shipping, etc.

Participation Fee:

Single Occupancy– Rs. 69,000/- plus GST @ 18% per participant

Twin Sharing– Rs. 60,000/- plus GST @ 18% per participant

Non Residential- Rs. 45,000/- plus GST @ 18% per participant

The participation fee for residential participants covers the cost of accommodation, meals & study material of the participants. Spouse/ family members are welcome on additional all-inclusive nominal charges in case nomination of the participant is on single occupancy. Twin Sharing is available only in case even number of participants of same gender from same organization. The participation fee for non- residential participants covers the cost of lunch & study material.

Venue: Baywatch Resort Goa, Sernabatim Beach Road, Colva, Goa- 403708

Check In- 05.10.2025 (3:00 P.M.) **Check Out**- 09.10.2025 (11:00 A.M.)

The workshop will commence at 9:30 A.M. on 06.10.2025 and will conclude at 5:30 P.M. on 08.10.2025. However, there will be an introductory session on 05.10.2025 after all participants have reported at the venue. In case of non-availability of rooms at training venue as on date of nomination, arrangements for stay shall be made in another property.

Nominations may be sent through post/ email by providing participants' name, designation, contact number & e-mail ID along with cheque/DD in favor of National Academy of Human Resource Development payable at New Delhi. Please note that participation fee is to be paid at the time of nomination. Registration form can be obtained from our website. In case of payment through electronic mode, details are as under:

Name of Beneficiary: National Academy of Human Resource Development

Bank: Kotak Mahindra Bank. A/c No. 8912179265 IFSC Code. KKBK0004620

PAN: AAJFN7963N GSTIN: 07AAJFN7963N1ZF

For further information or clarification kindly contact:

Rohit Agarwal

Email– rohit@nahrd.in
Phone- +91 9873057803

Vivek Manchanda

Email-vivek@nahrd.in
Phone-+91 9650745789

Nomination once confirmed cannot be cancelled, however substitution of participant(s) is allowed. In case nominated participant is not able to attend the workshop due to any reason and no substitution is made, fees shall still be payable. In case fees have already been paid, same shall be liable to be forfeited.

Limited seats available for the present workshop and hence the nominations will be accepted on first-come-first-serve basis. Organizations are kindly requested to seek confirmation about availability before nominating. Last date for accepting nominations is **20.09.2025**.

You are requested to kindly nominate officers and executives for the present workshop at the earliest and draw maximum benefit from the opportunity.

Thanks & Regards

For NAHRD